

---

# FOUR

By Chasswheel *DL*



## BRUKSANVISNING



---

Käre/kära användare av CW4 FOUR X DL,

kära/Käre brukare,

Vi tackar för visat förtroende och hoppas att du kommer att få mycket glädje av din nya rullstol.

Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar och information om:

- # Säkerhet
- # Drift
- # Skötsel och underhåll

Gör dig väl förtrogen med elrullstolen, innan du kör den för första gången.

Rullstolen är konstruerad för för brukare med många olika behov. Beslutet huruvida modellen är lämplig för brukaren, tas uteslutande av ordinarie.

Invacare® påtar sig inget ansvar för fall, där rullstolen inte är anpassad efter brukarens behov.

En del av de underhålls- och anpassningsarbeten, som måste göras får utföras av brukaren själv eller av vårdare/assistent. Vissa anpassningar kräver dock teknisk utbildning och får endast utföras av din hjälpmedelscentral eller Invacare® service. Skador och fel, som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte har följts eller på grund av dåligt underhåll omfattas ej av garantin.

Denna bruksanvisning innehåller upphovsrättslig skyddad information. den får varken delvis eller helt kopieras eller mångfaldigas utan skriftligt tillstånd av Invacare® eller lagstadgat ombud. Tillverkaren förbehåller sig rätten till konstruktionsändringar.

**Läs igenom denna bruksanvisning och gör dig väl förtrogen med elrullstolen, innan du kör den för första gången. Vid oklarheter var god kontakta din hjälpmedelscentral**

Genom att läsa igenom vår användarhandbok ordentligt kommer Du att lära Dig hur Du ska använda den eldrivna rullstolen FOUR X DL på ett säkert sätt, så att den tjänar Dig under en lång tid.

Vi önskar Dig trevlig färd med FOUR X DL.

---

## GARANTI

Denna produkt levereras med två (2) års garanti på stommen, chassiet, elektroniken, drivmotorerna och sitsen på den eldrivna rullstolen CHASSWHEEL FOUR X DL. Batterierna och eventuell laddare samt förbrukningsartiklar har ett års garanti

På varje rullstol finns en etikett för respektive stol unikt serienummer.

Garantin täcker fel som uppstår under normal användning av rullstolen. Garantin täcker inte fel som uppstått på grund av onormalt slitage och felaktigt eller bristande underhåll enligt bruksanvisningen användarhandboken och underhållsinstruktionerna.

Detta regleras enligt auktorisationsavtal, som kan tecknas med Invacare® AB

Rullstol ramnummer: \_\_\_\_\_

Datum och underskrift: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ \_\_\_\_\_

---

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Tillverkaren:  
Chasswheel Oy  
Myllyharjuntie 6  
71800 SIILINJÄRVI  
Finland

försäkrar att den eldrivna rullstolen CHASSWHEEL CW4 FOUR X DL  
motsvarar de följande standardbestämmelserna

Declares that the CHASSWHEEL CW4 FOUR X DL electrically powered wheelchair  
conforms to Annex VII of

COUNCIL DIRECTIVE 93/42/EEC  
of 14 June 1993  
concerning medical devices  
Applicable Standards:  
EN 12184

Siilinjärvi 31.8.2011

Risto Heikkinen  
direktör

**Återförsäljare:**  
**Invacare® AB**  
Fagerstagatan 9  
S-163 91 Spånga  
Sverige  
Telefon: 08-761 70 90  
Fax: 08-761 81 08  
Web: [www.invacare.se](http://www.invacare.se)

**Tillverkare:**  
**Chasswheel Oy**  
Myllyharjuntie 6  
71800 SIILINJÄRVI  
Finland  
Telefon: +358 207 559 220  
Fax: +358 207 559 221  
Web: [www.chasswheel.com](http://www.chasswheel.com)

---

# INNEHÅLL

1 SÄKERHETSANVISNINGAR.....	7
1.1 Användningsområde för olika brukare .....	7
1.2 SÄKER KÖRNING .....	8
1.3 SÄKER ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL.....	10
2 UTRUSTNING OCH DESS ANVÄNDNING.....	13
2.1 ANVÄNDNING AV MANÖVERBOXEN REM 550 .....	14
2.1.1 Joystick .....	14
2.1.2 Statusindikering .....	15
2.1.3 Batteriladdningsindikator.....	16
2.1.4 Batterivarning .....	16
2.1.5 Systemstatus .....	17
2.2 Använda Buddy-knappar med manöverboxen .....	17
2.3 Styra rullstolen med manöverboxen.....	18
2.4 Slå ifrån rullstolen .....	18
2.5 Aktivera rullstolens körspärr.....	18
2.5.2 Inaktivera rullstolens körspärr .....	18
2.6 Slå till/från belysningen .....	19
2.7 Slå till/från varningsblikker.....	19
2.8 Aktivera elektriska inställningstillval .....	20
2.8.1 Symboler som visas och vad de betyder .....	20
2.8.2 Aktivera inställningsläge.....	20
2.8.3 Välja och aktivera inställningstillval .....	21
2.8.4 Skifta från inställningsläge till körläge .....	21
2.9 Ytterligare inställningsmöjligheter.....	22
2.9.1 Aktivera programmeringsläge.....	22
2.9.2 Ändra på skärmens ljusstyrka.....	22
2.9.3 Ställa in tiden.....	23
2.9.4 Visa/släcka tidsvisning .....	24
2.9.5 Ändra på skärmbakgrunden .....	25
2.10 Felsökning .....	26
2.10.1 Fel- och diagnoskoder.....	27
2.11 INSTÄLLNING AV RYGGSTÖD, NACKSTÖD, ARMSTÖD OCH FOTSTÖD.....	29
2.11.1 INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDET .....	29
2.11.2 MANUELLT INSTÄLLBART RYGGSTÖD.....	29
2.11.3 ELEKTRISKT INSTÄLLBART RYGGSTÖD.....	29
2.11.4 INSTÄLLNING AV NACKSTÖDET .....	29
2.11.5 INSTÄLLNING AV ARMSTÖD.....	30
2.11.6 INSTÄLLNING AV MANUELLT JUSTERBART BENSTÖD .....	31
2.11.7 INSTÄLLNING AV ELEKTRISKT JUSTERBART BENSTÖD MED LÅNGDKOMPENSATION .....	31
2.12 ANNAN UTRUSTNING OCH TILLBEHÖR.....	32
2.12.1 ANVÄNDNING AV SÄKERHETSBJÄLTET .....	32
2.12.2 BELYSNING.....	32
2.12.3 DÄCK .....	32
2.12.4 BATTERIER.....	32
2.12.4 LADDNING AV BATTERIER .....	33
2.12.5 SÄKRINGAR .....	33

---

3 KÖRA RULLSTOLEN .....	34
3.1 PÅSTIGNING .....	34
3.2 KÖRÖVNING.....	35
3.3 BALANSJUSTERING.....	36
3.4 HUR MAN FORCERAR HINDER .....	37
4 FRIKOPPLING.....	38
5 TRANSPORT AV RULLSTOLEN.....	38
6 UNDERHÅLL AV RULLSTOLEN .....	39
6.1 DAGLIG KONTROLL.....	39
6.2 KONTROLL VARJE VECKA .....	40
6.3 RENGÖRING AV RULLSTOLEN.....	40
6.4 MÄTNING AV LUFTRYCKET I DÄCKEN.....	40
6.5 BYTE AV DÄCK .....	41
6.6 UTTAGNING AV BATTERIER.....	41
6.7 INSÄTTNING AV BATTERIER.....	41
6.8 ATT BYTA LAMPOR .....	42
6.9 ELEKTRISKA FUNKTIONSFEL .....	42
7. PROGRAMMERING .....	43
8. Återanvändning och återvinning .....	43
9 FÖRVARING AV RULLSTOLEN .....	43
10. Använda rullstolen som bilsäte .....	44
11 TEKNISK INFORMATION FOUR X DL.....	47
12 Servicekort FOUR X DL elrullstol .....	48
2.2 Symboler som visas och vad de betyder.....	56
2.2.1 Aktivera inställningsläge.....	57
2.2.2 Välja och aktivera inställningstillval .....	57
2.2.3 Skifta från inställningsläge till körläge .....	58

---

# 1 SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs igenom denna handbok noga innan Du tar rullstolen i bruk. Bruksanvisningen hjälper att lära Dig smidig och säker användning av rullstolen och ger Dig råd angående tillvägagångssätt i problemsituationer. Var god kontakta leverantören om Du har några vidare frågor.

Rullstolen är ämnad för utomhusbruk var den kan äntra hinder i normala utomhusförhållanden och åka på ojämnt underlag. Rullstolen kan även användas i passande lokaler inomhus.

Rullstolen är ämnad för brukare som inte väger mer än 125 kg samt har förmågan att lära sig korrekt användning av utrustningen och fysiska förutsättningar för användning av körsystemet och nödvändig utrustning.

## 1.1 Användningsområde för olika brukare

Rullstolen är avsedd för brukare som har ett aktivt liv med familjen. Rullstolen är också lämplig för personer som vill röra sig fritt och agera självständigt, både i stan och på landsbygden. Rullstolen är avsedd för brukare som väger högst 125 kg och som har förutsättningar att lära sig att använda rullstolen korrekt samt har de fysiska förutsättningarna för att använda styrsystemet och all nödvändig utrustning på ett korrekt sätt.

Rullstolen är perfekt för personer med skada/sjukdom som kräver en mjuk körning och stabilt säte (elrullstolen har ett speciellt flexibelt chassi). Rullstolen är lämplig för brukare skadade i olycka, brukare med multipel skleros, strokepatienter, överviktiga samt brukare med artropati. Rullstolen är inte lämplig för synskadade/blinda personer, svårt spastiska brukare vars rörelser är så okontrollerbara att det blir omöjligt att styra rullstolen, funktionshindrade som inte kan förstå den korrekta funktionen av rullstolen eller inte har de rätta fysiska förutsättningarna för att kunna använda rullstolen samt personer vars vikt är högre än max brukarvikt. Dessa hinder som begränsar rullstolens användningsområden kan vara en risk både för brukaren och vårdaren och omgivningen. En risk kan vara att förlora kontrollen över rullstolen (tippa, krocka) så att brukaren och personer i närheten utsätts för fara; skada på rullstolen när man använder funktioner som gör att rullstolens säkerhet försvagas.

Riskerna som nämns ovan kan förhindras genom att en att en vårdarstyrning installeras på rullstolen, vilket gör att endast en vårdare kan styra och köra rullstolen.

---

## 1.2 SÄKER KÖRNING

Använd aldrig rullstolen om Du har tvivel om huruvida det är säkert att använda stolen. Av säkerhetsskäl bör Du observera rullstolens skick, förhållanden i omgivningen och brukarens förmåga att hantera rullstolen. Kontrollera rullstolens skick minst varje vecka.

Rullstolen har rörliga delar såsom hjul, spakar och gångleder. Ta hänsyn till risker som Din rullstol kan orsaka, speciellt i närheten av barn och husdjur. Försäkra Dig om att dessa håller sig i säkert avstånd från rullstolen. Speciellt riskabla detaljer är markerade med dessa symboler:



Varning

Klämrisk

Undvik löst sittande kläder eller smycken som kan trassla in sig i de rörliga delarna.

Om Du upptäcker ett fel i manöverboxen eller någon annan viktig del, kör inte rullstolen utan lämna in den för service omedelbart.

Efter skjutning eller bogsering skall frikopplingspakarna åter ställas i körläge DRIVE (D).

Rullstolen kan vara farlig att användas i sluttningar medan bromsarna är urkopplade.

Rullstolen har fyrehjulsdrift och -styrning. Det kräver övning att bemästra körtekniken.

Iakttag största försiktighet på platser där det kan uppstå risker om hjulen förlorar väggreppet, t ex våta, sluttande gräsmattor , rullgrus, snö, is etc..

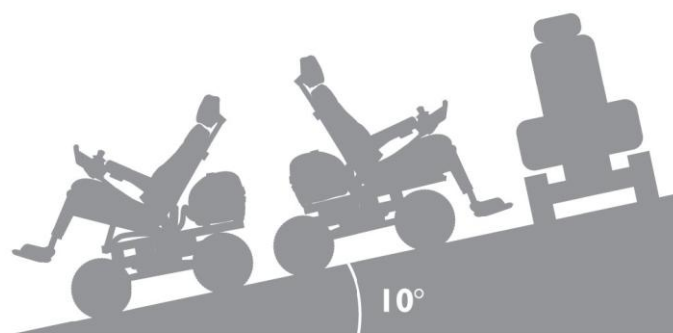
Rullstolen har ett system för balansjustering att flytta tyngdpunkten, och för att öka körsäkerheten och äntra hinder lättare. Det är nödvändigt att lära sig korrekt användning av systemet. Kontrollera alltid före en körning att sitsen befinner sig i korrekt läge. Se stycket "Balansjustering".

Rullstolen kan förlora sin stabilitet om den körs i en sluttning och balansen är felaktigt inställd. Inställning av balansen i sluttningar kräver särskild försiktighet.

Rullstolens förmåga att äntra sluttningar är större än den maximala säkra körlutningen. Körning på sluttningar brantare än 10° (som motsvarar en meters höjning på varje fem meter) kan vara farlig. Även nivåskillnader över 110 mm kan vara farliga (se bilder nedan).

Använd alltid låg körhastighet och undvik häftiga rörelser medan Du kör på en sluttning eller ojämnt underlag.





Körning i vatten är förbjuden p.g.a. risken för skada på rullstolens elektriska detaljer.

Använd alltid lyktor i skymning och mörker för att se eventuella hinder och faror på Din väg. Det är även viktigt att andra trafikanter ska se Dig.

Rullstolen stannar när Du släpper joysticken. I nödsituationer kan rullstolen även stoppas genom att stänga av manöverboxen.

Observera batteriets laddningsstatus före och under körning. Ladda alltid batterierna vid möjlighet. Rullstolens standard-laddutrustning överladdar inte batterierna.

Rullstolens funktion kan bli störd i elektromagnetiska fält som utstrålas av t ex mobiltelefoner eller annan utrustning som avger strålning. Rullstolen själv kan störa utrustning baserad på elektromagnetiska fält såsom larmsystem i affärer.

Lämna aldrig rullstolen i direkt solljus. Metalldelarna och ytorna på rullstolen, t ex sitsen och armstödens dynor, kan lätt bli heta. Undvik även att lämna rullstolen i stark köld.

Efter att rullstolen har körts i fuktiga förhållanden, se till att få rullstolen torr, t ex genom att förvara den i ett varmt rum. Lämna inte rullstolen utomhus eller i kalla eller fuktiga lokaler. Negligeringen av dessa anvisningar kan orsaka skada på rullstolen.

---

## 1.3 SÄKER ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

Rullstolens manöverbox har fabriksinställningar vilka passar för de flesta användare. Vissa inställningar kan justeras. Endast personer med en adekvat kunskap om rullstolens styrsystem bör utföra programmeringen. Felaktig programmering kan orsaka farliga köregenskaper eller skada styrsystemet.

Rullstolens och styrsystemets pålitlighet ökar om Du i möjligaste mån håller rullstolen skyddad från extrema förhållanden.  
Skadade kablar på rullstolen utgör en säkerhetsrisk.

Kontrollera däckens skick regelbundet. Det är viktigt för köregenskaperna och väggreppet att ha korrekt lufttryck i däcken. Mätningen av lufttrycket beskrivs i stycket "Underhåll av rullstolen".

Använd körspärrnyckeln för att hindra otillåten användning av rullstolen. Säkerhetsrisk uppstår om någon annan är användaren använder rullstolen.

Fäst alltid rullstolen vid fordonets stomme under transport. Det är absolut förbjudet att sitta i rullstolen under transport.

Obehöriga reparationer och modifikationer är förbjudna.

Användaren får själv utföra de underhållsarbeten som beskrivs i stycket "Underhåll av rullstolen".

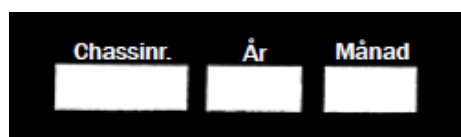
Under underhållsarbeten eller inställning skall manöverboxen vara avstängd.

Det är förbjudet att använda andra batterityper än gel- batterier p.g.a. risk för skada på rullstolens elektriska detaljer.

Hantering av verktyg i den omedelbara närheten av batterierna kan orsaka kortslutning. Hantering av öppen låga är förbjuden p g a explosionsrisken. Batterilådan är inte ämnad att användas som förvaringslåda. Man bör aldrig koppla ur kablarna från batterierna själv. Vid problem var god kontakta servicepersonal.

## 1.4 VIKTIGA SYMBOLER & ETIKETTER PÅ RULLSTOLEN

Identifieringsskyltar, belägna på chassits vänstra sida



Rullstolens klassifikation

Maximal säker sluttning 10°

Förmågan att äntra hinder 110 mm

Allmän körbegränsning

Belägen på batterilådan (bakre lådan)

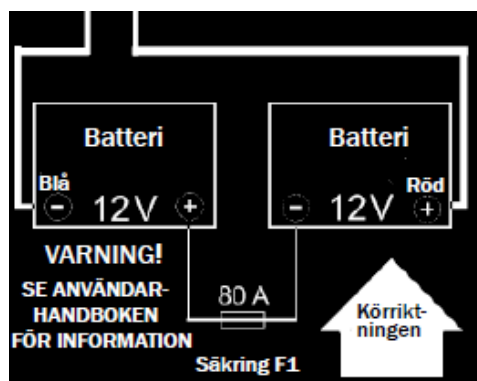


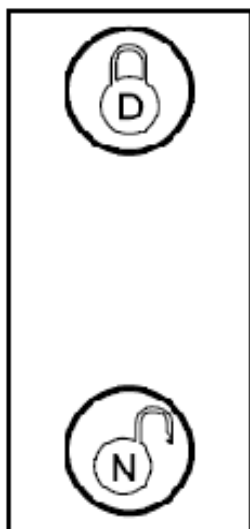
Diagram som visar anslutning av batterierna, belägen på insidan av batterilådans lock.

**80A**

Information om huvudsäkringens prestanda, belägen inne i huvudsäkringens låda

DET ÄR FÖRBJUDET ATT ANVÄNDA ANNAT ÄN GELBATTERIER

Det är förbjudet att använda annat än gelbatterier - varning  
Belägen uppe på batterilådan (bakre lådan)



Frikoppling av bromsar  
D = bromsar inkopplade, rullstolen kan köras  
N = bromsar urkopplade, rullstolen kan bogseras  
Belägna på varje stötfångare



Varning Läs bruksanvisningen  
Belägen på stödstommen, på båda sidor av sitsen



Skjut aldrig rullstolen på ryggstödet



Klämrisk  
Dessa skyltar är belägna ställen var denna risk förekommer.

---

## 2 UTRUSTNING OCH DESS ANVÄNDNING



## 2.1 ANVÄNDNING AV MANÖVERBOXEN REM 550

Manöverboxen består av en joystick och en körpanel. Under manöverboxen hittar Du ladduttaget och dataöverföringskabeln som är ansluten till manöverboxen.

### 2.1.1 Joystick

Rullstolens hastighet och körriktning regleras med hjälp av joysticken. Ju längre bort Du trycker joysticken från mellanläget desto större blir körhastigheten. När man släpper joysticken stannar rullstolen och parkeringsbromsarna aktiveras. Joysticken används även för justering av elfunktioner.

Joysticken med dess standardknopp passar för de flesta brukare. Det finns olika alternativ av joystickknoppar. Ersätt aldrig joystickknoppen med hemgjorda detaljer, sådana kan orsaka farliga situationer.

#### Totalbild

#### MANÖVERBOXEN

- 1) Joystick
- 2) Display



#### Ovansidan Manöverdon

- 3) Blinker vänster och belysning
  - 4) Strömbrytare
  - 5) Funktionsknapp
  - 6) Aktivera / genomkoppla körläge
- Körläget indikeras av siffrorna 1 till 5 på displayen.
- 7) Blinker höger och varningsblinkers
  - 8) Aktivera / genomkoppla inställningsläge
  - 9) Signalhorn



#### Display

- 10) Statusindikator
- 11) Indikator för körläge eller inställningsläge



#### Knappar och motsvarande indikeringar på displayen

## Undersidan

- 1) Kombinerat laddningsuttag/programmeringsuttag för manöverboxen
- 2) Uttag för busskabel
- 3) Uttag I för Buddy-knapp (motsvarar knappen "Aktivera/genomkoppla körläge"). Knappen är standardmässigt inaktiverad.
- 4) Uttag ON/OFF för Buddy-knapp (motsvarar "Strömbrytare")
- 5) Uttag II för Buddy-knapp (motsvarar knappen "Aktivera inställningsläge"). Knappen är standardmässigt inaktiverad.

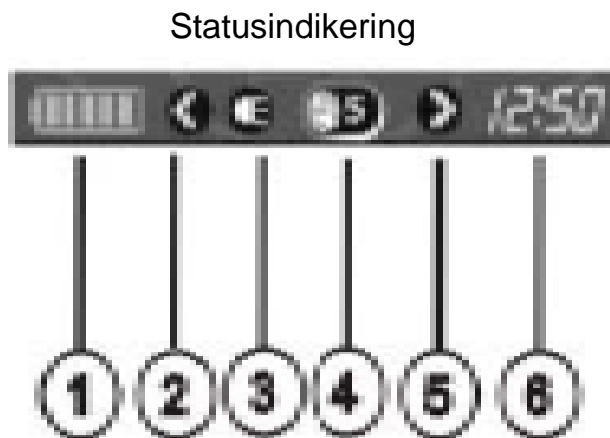
**Innan uttag 2 till 5 kan användas måste täcklocket tas av. Lossa på krysskruven.**



### 2.1.2 Statusindikering

Statusindikeringen finns upptill på displayen. Indikeringen innehåller följande information:

- 1) Batteri
- 2) Blinker vänster, varningsblikker
- 3) Belysning
- 4) Systemstatus  
Om inga störningar föreligger i systemet, visas inga symboler.  
Om en störning uppstår, visas symbolen "Skruvnyckel" samt felkod.
- 5) Blinker höger, varningsblikker
- 6) Tid



---

## 2.1.3 Batteriladdningsindikator

Batteriets laddningsspänning visas i statusindikeringen på displayen.

- Batterisymbolen lyser grönt (5 segment):

**Full räckvidd!**



- Batterisymbolen lyser gult (4 segment):

**Minskad räckvidd!**



- Batterisymbolen lyser gult (3 segment):

**Minskad räckvidd! Ladda batterierna.**



- Batterisymbolen lyser rött (2 segment):

**Mycket kort räckvidd! Ladda batterierna så snart som möjligt.**



- Batterisymbolen lyser rött (1 segment):

**Extremt kort räckvidd! Ladda batterierna genast.**



- Batterisymbolen lyser rött (inga segment):

**Ingen räckvidd! Ladda batterierna genast.**



### **OBSERVERA!**

För att skydda batterierna mot djupurladdning kopplar elektroniken automatiskt ifrån drivningen efter att batterireserven har använts under en viss körningstid. Därefter stannar rullstolen.

## 2.1.4 Batterivarning

Varningar för batteriernas laddningsspänning visas i mitten av displayen.

- Batterisymbolen lyser rött (helt fylld):

**Batterierna är överladdade!**

- Lossa på anslutningen till laddaren.
- Slå på belysningen.

- Batterisymbolen lyser rött och är genomstruken:

**Batterierna är urladdade!**

- Slå ifrån rullstolen.
- Ladda batterierna genast.





## 2.1.5 Systemstatus

Systemstatus visas i mitten av statusindikeringen om en störning uppstår.

Till höger om symbolen "Skruvnyckel" visas en felkod. Utgå från denna felkod när du tar reda på orsaken till störningen i kapitel 2.10.



## 2.2 Använda Buddy-knappar med manöverboxen

En Buddy-knapp (4) är en extra knapp som används för att aktivera en funktion i manöverboxen.

Uttagen för Buddy-knappar finns nedtill på manöverboxen.

1) Uttag I

(motsvarar knappen "Aktivera/genomkoppla körläge")

Knappen är standardmässigt inaktiverad.

2) Uttag ON/OFF

(motsvarar "Strömbrytare")

3) Uttag II

(motsvarar knappen "Aktivera inställningsläge")

Knappen är standardmässigt inaktiverad.

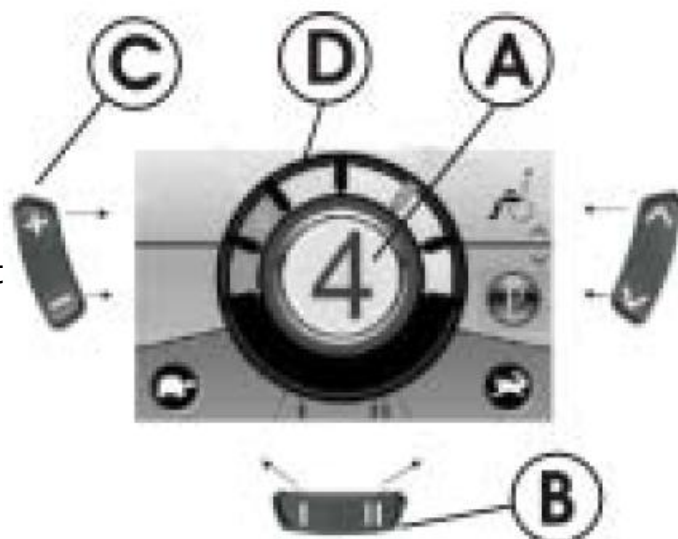
4) Buddy-knapp

**Innan uttag 1 till 3 kan användas måste täcklocket tas av. Lossa på krysskruven.**



## 2.3 Styra rullstolen med manöverboxen

- Tryck på strömbrytaren.
  - Displayen tänds.
  - Körväxeln visas i lägesindikeringen (A).
  - Rullstolen är klar att användas.
  - Ställ in körväxel med knappen för olika kör lägen (C). Körväxel 1 är den långsammaste, körväxel 5 den mest dynamiska.
  - Inom varje körväxel kan körhastigheten finpassas med funktionsknappen (B). Finanpassningen visas i ring (D).
- Därmed kan till exempel rullstolen anpassas till en ledsagande persons gånghastighet.



## 2.4 Slå ifrån rullstolen

- Tryck på strömbrytaren (1).
- Manöverboxen slås ifrån.



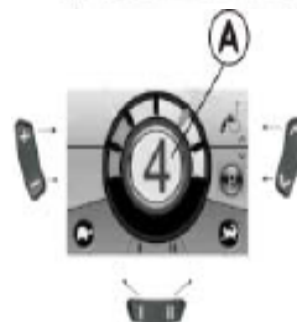
## 2.5 Aktivera rullstolens körspärr

- Håll strömbrytaren (1) intryckt i mer än 4 sekunder.
- Ett lås visas på displayen och manöverboxen slås ifrån.



### 2.5.2 Inaktivera rullstolens körspärr

- Tryck på strömbrytaren (1).
- Tryck på signalhornet (2) två gånger inom 10 sekunder.
- Displayen tänds.
- Körväxeln visas i lägesindikeringen (A).
- Rullstolen är klar att användas.



---

## 2.6 Slå till/från belysningen

- Håll knappen "Blinker vänster" (1) intryckt i mer än 5 sekunder.
- Belysningen slås till eller ifrån.



## 2.7 Slå till/från varningsblinkers

- Håll knappen "Blinker höger" (1) intryckt i mer än 5 sekunder.
- Varningsblinkers slås till eller ifrån.



## 2.8 Aktivera elektriska inställningstillval

Elektriska inställningstillval, t ex elektriska benstöd eller ett elektriskt ryggstöd, kan aktiveras på följande sätt.

### 2.8.1 Symboler som visas och vad de betyder

Endast symboler för funktioner som verkligen är för handen vid rullstolen visas.

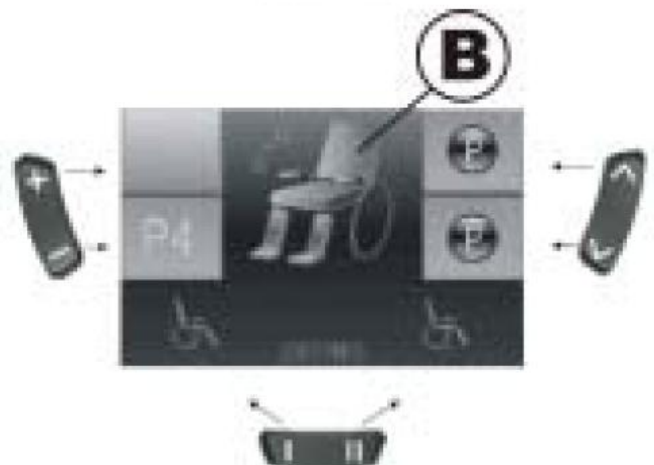
Tippmekanism		Sittlyft	
Ryggstödsvinkel		Båda benstöd	

### 2.8.2 Aktivera inställningsläge

- Tryck på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) bredvid rullstolssymbolen.

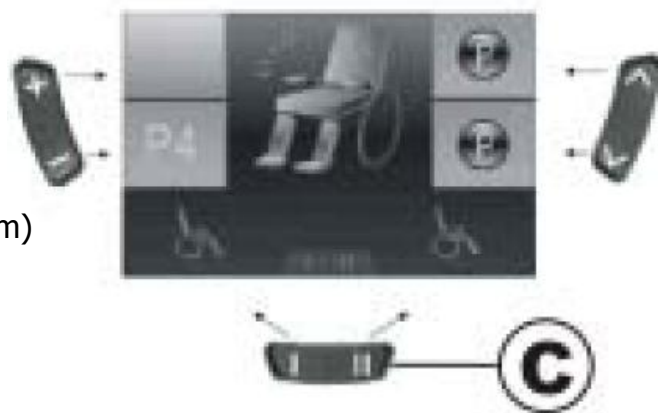


- Manöverboxen skiftar till inställningsläget.
- Lägsindikeringen (B) skiftar till rullstolssymbol.



### 2.8.3 Välja och aktivera inställningstillval

- Tryck flera gånger på funktionsknappen (C) under rullstolssymbolen eller flytta joysticken flera gånger åt höger eller vänster, tills önskad inställningsmöjlighet visas på displayen.
- Tillgängliga inställningsmöjligheter (t ex tippmekanism) visas i blått på displayen.
- Tryck joysticken framåt/bakåt för att aktivera inställningsmotorn.



#### **OBSERVERA:**

Ju längre joysticken trycks, desto mer dynamisk blir rörelsen.

Om joysticken endast trycks minimalt, kommer inställningsmotorn endast att köra långsamt.

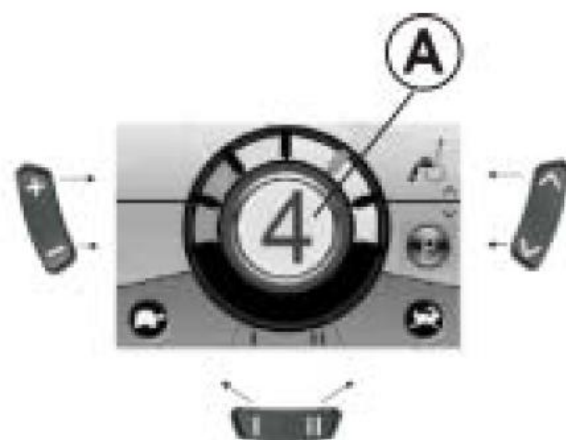
Om joysticken trycks ända fram, kommer inställningsmotorn att köra snabbare.

### 2.8.4 Skifta från inställningsläge till körläge

- Tryck på knappen "Aktivera/genomkoppla körläge" (D).



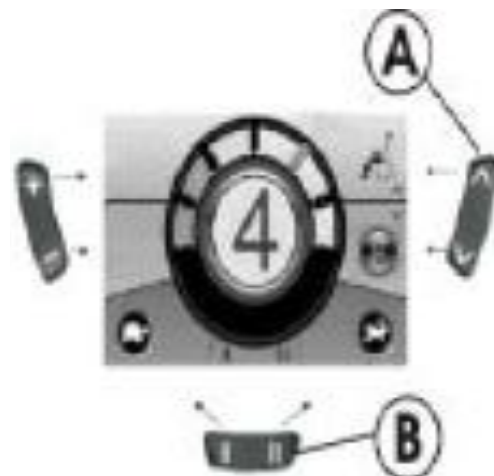
- Manöverboxen skiftar tillbaka till körläge.
- Körväxeln visas i lägesindikeringen (A).



## 2.9 Ytterligare inställningsmöjligheter

### 2.9.1 Aktivera programmeringsläge

- Tryck på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) bredvid P-symbolen.
- Tryck på funktionsknappen (B) eller flytta joysticken åt höger eller vänster tills önskad inställningsmöjlighet visas på displayen.
- Tryck joysticken framåt för att aktivera önskad inställningsmöjlighet.



### Följande inställningar kan ändras.



**Skärmens ljusstyrka**



**Tid**



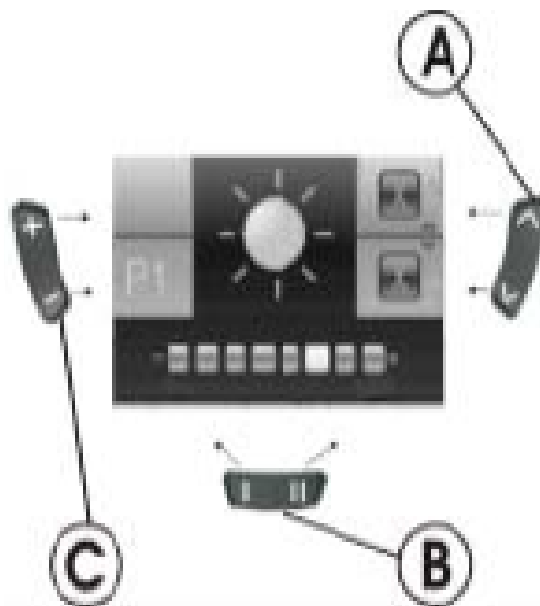
**Tidsvisning**



**Skärmbakgrund**

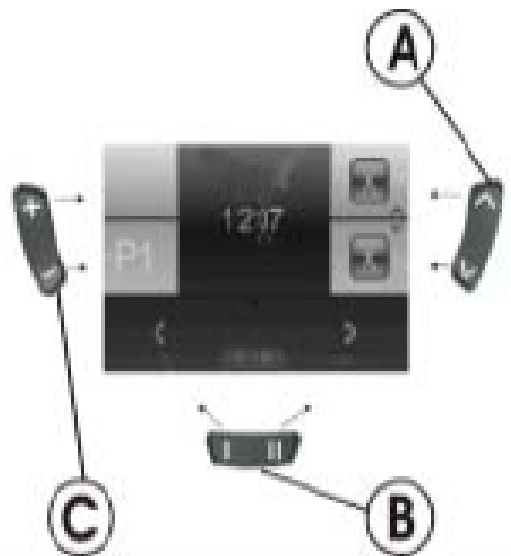
### 2.9.2 Ändra på skärmens ljusstyrka

- Symbolen för skärmens ljusstyrka (se kapitel 1.10) visas på displayen.
- Tryck på funktionsknappen (B) eller flytta joysticken åt höger/vänster för att ändra på skärmens ljusstyrka.
- Det inställda värdet visas under solsymbolen.
- Tryck på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) eller flytta joysticken framåt/bakåt för att bekräfta önskad inställningsmöjlighet.
- Om ytterligare inställningar skall göras, tryck en gång till på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) eller flytta joysticken framåt/bakåt.
- Tryck på knappen "Aktivera/genomkoppla körläge" (C) för att gå tillbaka till körläget.



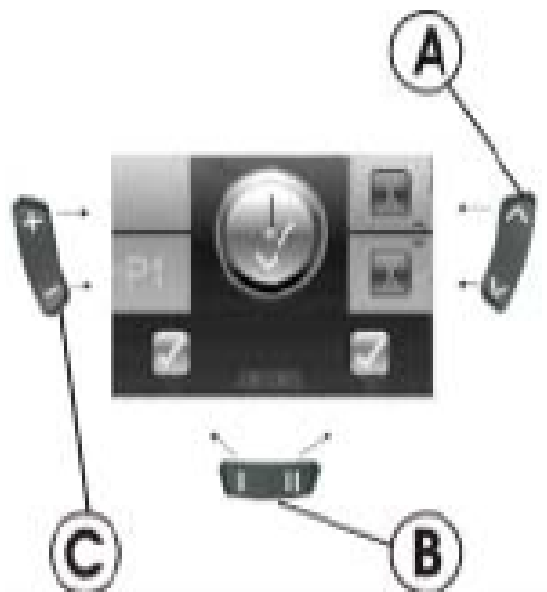
## 2.9.3 Ställa in tiden

- Symbolen för tiden (se kapitel 1.10) visas på displayen.
- Tryck på funktionsknappen (B) eller flytta joysticken åt höger/vänster för att välja enstaka siffror i tidsvisningen.
- Siffrorna som skall ändras blinkar.
- Flytta joysticken framåt för att ändra på enstaka siffror i tidsvisningen.
- Flytta joysticken bakåt för att spara den ändrade tiden.
- Om ytterligare inställningar skall göras, tryck en gång till på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) eller flytta joysticken framåt/bakåt.
- Tryck på knappen "Aktivera/genomkoppla körläge" (C) för att gå tillbaka till körläget.



## 2.9.4 Visa/släcka tidsvisning

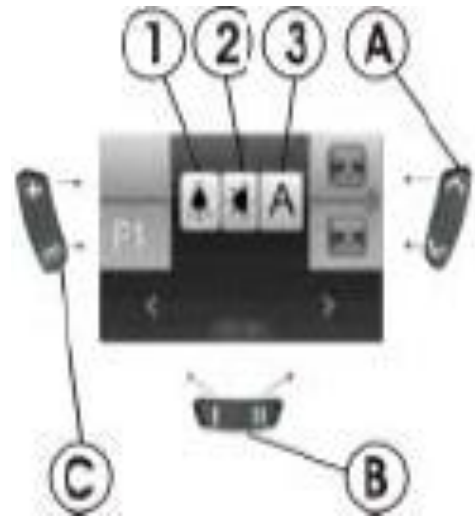
- Symbolen för tidsvisningen (se kapitel 1.10) visas på displayen.
- Tiden visas om den gröna symbolen visas på displayen.
- Tiden visas inte om den röda symbolen visas på displayen.
- Tryck joysticken åt vänster/höger för att visa eller släcka tidsvisningen.
- Om två bockar visas över funktionsknappen (B), och om joysticken flyttas framåt, kommer ändringarna i tidsvisningen att sparas.
- Om två kryss visas över funktionsknappen (B), och om joysticken flyttas framåt, kommer ändringarna i tidsvisningen inte att sparas.
- Om ytterligare inställningar skall göras, tryck en gång till på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) eller flytta joysticken framåt/bakåt.
- Tryck på knappen "Aktivera/genomkoppla körläge" (C) för att gå tillbaka till körläget.





## 2.9.5 Ändra på skärmbakgrunden

- Symbolen för skärmbakgrunden (se kapitel 1.10) visas på displayen.
- Tryck på funktionsknappen (B) eller flytta joysticken åt höger/vänster för att välja en av tre olika versioner.
- Välj (1) för en svart bakgrund.
- Välj (2) för en vit bakgrund.
- Välj (3) för en skärmbakgrund med standardinställning.
- Tryck på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) eller flytta joysticken framåt för att spara inställningen.
- Om ytterligare inställningar skall göras, tryck en gång till på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) eller flytta joysticken framåt/bakåt.
- Tryck på knappen "Aktivera/genomkoppla körläge" (C) för att gå tillbaka till körläget.



### **OBSERVERA**

I leveranskicket ställs skärmbakgrunden in automatiskt. När belysningen slås på kommer bakgrunden att skifta från vitt till svart.

---

## 2.10 Felsökning

Om en störning uppstår i elektroniken kan nedanstående sökningsanvisningar för störningar vara till hjälp för att lokalisera störningen.

### **OBSERVERA**

Kontrollera alltid att körelektroniken är påslagen innan sökningen påbörjas.

<b>Om statusindikator FRÅN:</b>
Kontrollera att körelektroniken är PÅSLAGEN.
Kontrollera att samtliga kablar är korrekt anslutna.
Kontrollera att batterierna inte har laddats ur.

<b>Om ett störningsnummer visas i statusindikeringen:</b>
Fortsätt i nästa avsnitt.

## 2.10.1 Fel- och diagnoskoder

Vissa fel kan åtgärdas automatiskt av körelektroniken. I sådana fall slocknar kodnumret i statusindikeringen. Slå ifrån och till manöverboxen flera gånger. Vänta i ca 5 sekunder innan du slår på manöverboxen igen. Om felet inte åtgärdas, måste det lokaliseras med ledning av nedanstående kodnummer.

KOD-NUMMER	STÖRNING	OMEDELBAR ÅTGÄRD	YTTERLIGARE HJÄLP
1	Modul defekt.	-	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakta återförsäljaren.</li></ul>
2	Sits inte på avsedd höjd för körning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Om liften har lyfts måste den sänkas stegvis tills statusindikeringen slocknar. Om liften har sänkts för mycket, måste den lyftas stegvis tills statusindikeringen slocknar. Kör endast med rullstolen om sitsen befinner sig på avsedd höjd för körning.</li></ul>	-
	Tillbehörsfel	-	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakta återförsäljaren.</li></ul>
3	Fel på vänster motor. Lös/defekt anslutning eller defekt motor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera stickkontakterna.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakta återförsäljaren.</li></ul>
4	Fel på höger motor. Lös/defekt anslutning eller defekt motor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera stickkontakterna.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakta återförsäljaren.</li></ul>

KOD-NUMMER	STÖRNING	OMEDELBAR ÅTGÄRD	YTTERLIGARE HJÄLP
5	Fel/bromsfel på vänster motor. Lös/defekt anslutning eller defekt motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera stickkontaktarna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta återförsäljaren.</li> </ul>
	Vänster motor urkopplad (vid GB-motorer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koppla in motorn. Slå ifrån och slå på manöverboxen.</li> </ul>	-
	Båda motorer urkopplade (vid standardmotorer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koppla in motorerna. Slå ifrån och slå på manöverboxen.</li> </ul>	-
6	Fel/bromsfel på höger motor. Lös/defekt anslutning eller defekt motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera stickkontaktarna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta återförsäljaren.</li> </ul>
	Höger motor urkopplad (vid GB-motorer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koppla in motorn. Slå ifrån och slå på manöverboxen.</li> </ul>	-
7	Batteriet urladdat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ladda upp batteriet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta återförsäljaren.</li> </ul>
8	Batterispänningen för hög.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta återförsäljaren.</li> </ul>
9 eller 10	Felaktig dataöverföring mellan modulerna.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta återförsäljaren.</li> </ul>
11	Överbelastade motorer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slå ifrån manöverboxen, vänta ett par minuter och slå sedan på den igen.</li> <li>Kontrollera hjulen. Dessa får inte vara blockerade.</li> <li>Välj en körsträcka med mindre lutning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta återförsäljaren.</li> </ul>
12	Kompatibilitetsproblem mellan modulerna.	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta återförsäljaren.</li> </ul>

I händelse av elektriskt fel orsakade av elektromagnetisk strålning, stäng av rullstolen, ta bort rullstolen från det utsatta området genom att placera bromsfrikopplingsspakarna i neutralläge. Vänta sedan 5 minuter innan rullstolen slås på igen. Om stödet har genomförts på något sätt kontakta omedelbart DIN hjälpmedelscentral Eller Invacare representant. Om rullstolen har påverkats på något sätt, kontakta omedelbart din hjälpmedelscentral eller Invacare representant.

---

## 2.11 INSTÄLLNING AV RYGGSTÖD, NACKSTÖD, ARMSTÖD OCH FOTSTÖD

Observera eventuella risker för hopfällning under inställningen. För att uppnå den bästa inställningen, låt en assistent eller servicetekniker hjälpa Dig.

### 2.11.1 INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDET

Rullstolens ryggstöd kan ställas in antingen manuellt eller elektriskt. Medan ryggstödet ställs in, se till att det inte ligger något objekt mellan ryggstödet och batterilådans lock, eller att ryggstödet inte är pressat mot batterilådans lock.

### 2.11.2 MANUELLT INSTÄLLBART RYGGSTÖD

Ryggstödet kan ställas in manuellt antingen genom att dra i spaken på sidan av ryggstödet medan man trycker ryggstödet bakåt eller genom att vrida på hjulet på sidan av ryggstödet tills det önskade läget har uppnåtts.



### 2.11.3 ELEKTRISKT INSTÄLLBART RYGGSTÖD

Elektriskt inställbart ryggstöd kan ställas in med hjälp av manöverboxen. Inställningsläget aktiveras genom att först trycka på MODE-knappen och sedan föra joysticken till vänster eller till höger tills endast ryggstödsdelen är framhävd i sitsikonen på skärmen. Sedan justeras ryggstödet genom att föra joysticken framåt och bakåt. Genom att trycka på MODE-knappen återvänder Du till körläget.

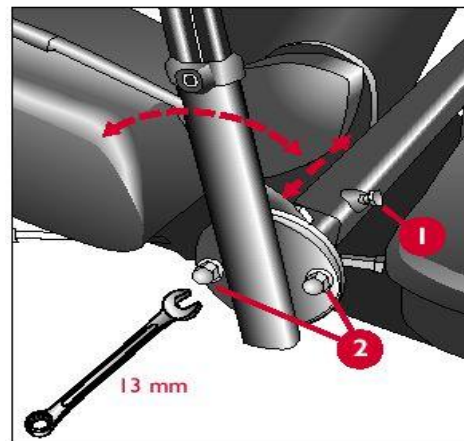
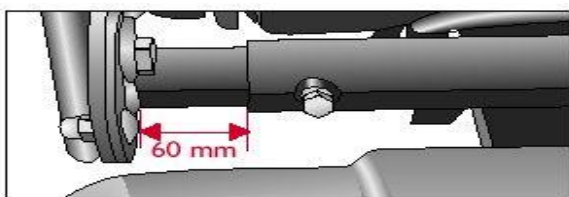


### 2.11.4 INSTÄLLNING AV NACKSTÖDET

Höjden på nackstödet med två stänger kan justeras genom att föra nackstödet upp eller ned. På nackstödet stång finns hack i vilka nackstödet kan hakas in på önskad höjd.

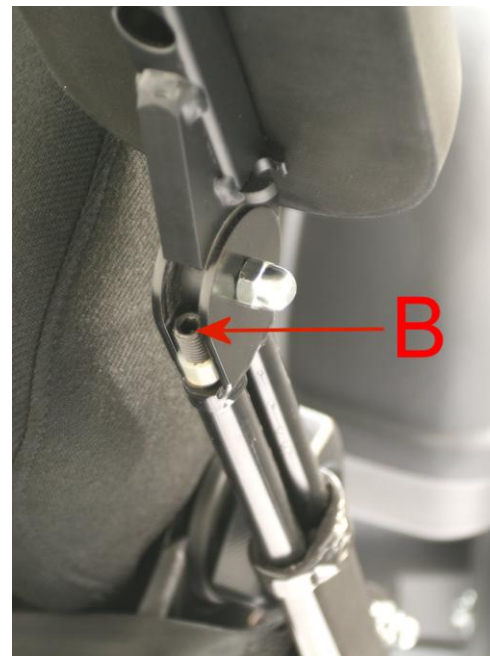
## 2.11.5 INSTÄLLNING AV ARMSTÖD

Armstödens bredd justeras genom att lossa skruven 1 och föra armstödet sidlänges. När önskat läge har uppnåtts dras skruven åt igen. Maxbredden är 60 mm (bild nedan). Vinkeln av armstöden justeras genom att lossa skruvarna 2. När önskat läge har uppnåtts dras skruvarna åt.



Armstödens höjd och vinkel justeras med en 5 mm sexkantsnyckel. För höjjusteringen lossas skruven (A) och armstödet förs upp eller ned. När höjden är passande dras skruven åt igen.

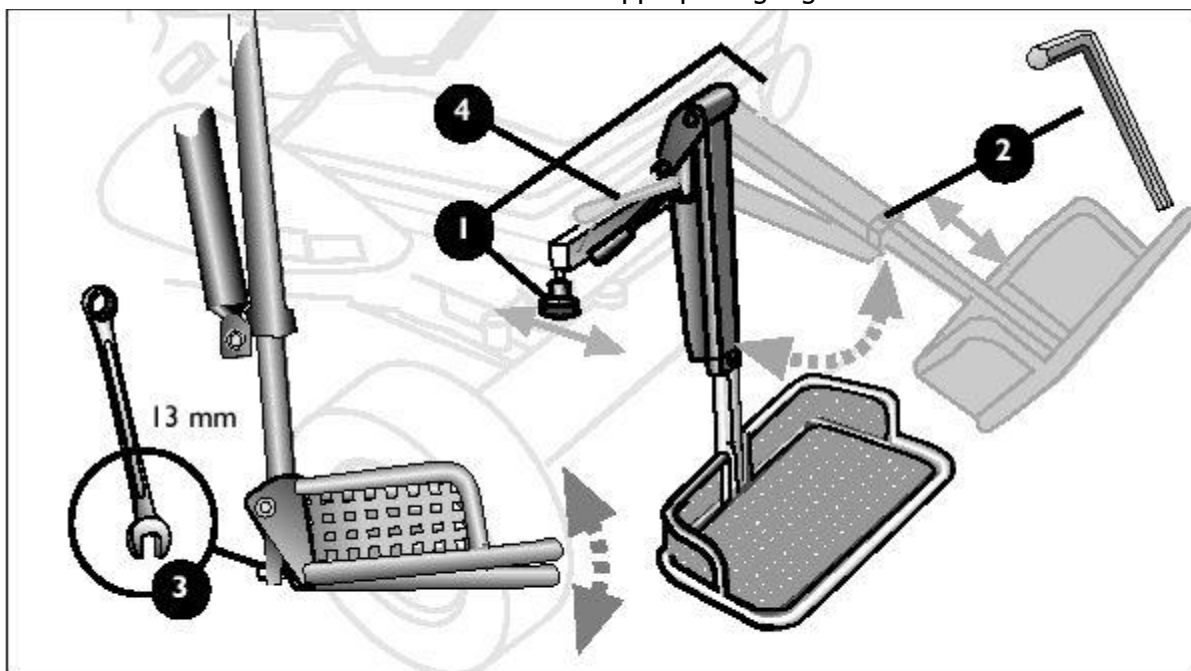
För att justera armstödet vinkel, lyft armstödet till högsta läge. Vinkeln justeras genom att vrida skruven (B) tills önskat läge har uppnåtts.



## 2.11.6 INSTÄLLNING AV MANUELLT JUSTERBART BENSTÖD

Benstödetets avstånd från rullstolen justeras genom att lossa fästvred (1) vid sitsens framkant. När önskat läge har hittats dras skruvarna åt igen. Längden justeras med en 5 mm sexkantsnyckel (2). Benstödetets vinkel (3) kan justeras med en öppen nyckel på 13 mm. Benstödet justeras genom att lyfta spaken (4), vilket lossar spärren och läget kan ställas in. När önskat läge har hittats, släpp spaken. Benstödet är nu fixerat i detta läge.

Det är viktigt att observera läget av benstödet när man kör uppför sluttningar eller äntrar hinder. Benstödet kan skadas om det stöts mot hinder upprepade gånger.



## 2.11.7 INSTÄLLNING AV ELEKTRISKT JUSTERBART BENSTÖD MED LÄNGDKOMPENSATION

Inställning av avståndet, längden och vinkeln av benstödet utförs likadant som med mekaniskt justerbart benstöd. Vinkeln av benstödet justeras genom att välja benstödsjustering i manöverboxens MODE-meny. Driftsläget väljs medan benstödet visas och är framhåvd. benstödet justeras genom att föra joysticken framåt och bakåt.



---

## 2.12 ANNAN UTRUSTNING OCH TILLBEHÖR

### 2.12.1 ANVÄNDNING AV SÄKERHETSBLÄTTET

Rullstolen är försedd med säkerhetsbälte. Det rekommenderas att använda bältet. Om säkerhetsbältet inte används bör man undvika att det hänger fritt och blir trasslad in i hjulen.



### 2.12.2 BELYSNING

Rullstolens standardutrustning inkluderar 2 vita lyktor fram, 2 röda bakljus och 2 gula blinkers bak.

Lampor

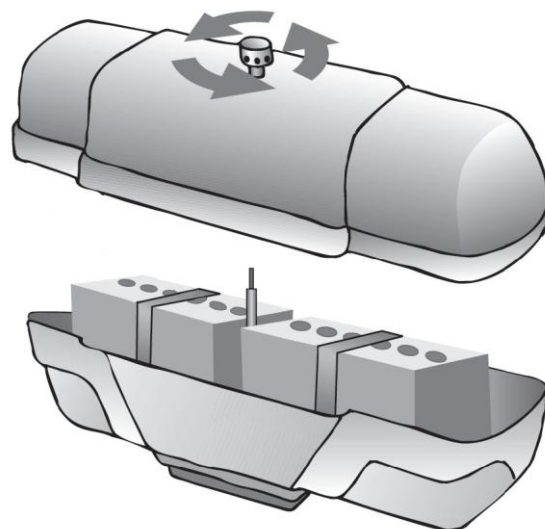
Glödlampor 12 V 3 W E 10 (OSRAM 3966)

### 2.12.3 DÄCK

Alla däck på rullstolen är identiska och har gott väggrepp på olika ytor tack vare deras mönster. Luftrycket i däcken bör kontrolleras regelbundet. Mätningen av luftrycket beskrivs i stycket "Underhåll av rullstolen".

### 2.12.4 BATTERIER

Rullstolen levereras i standardutförande med underhållsfria gelbatterier. Det är förbjudet att använda annat än gelbatterier p g a risk av skada på elektroniken. Batterierna är belägna i en låda bakom ryggstödet som kan öppnas genom att vrida om skruven i mitten av locket. Anvisningar angående uttagning och insättning av batterier finns i stycket "Underhåll av rullstolen". Ta hänsyn till säkerhetsanvisningar angående batterier i stycket "Säkerhetsanvisningar". Gamla batterier bör lämnas in till ett passande hanteringsställe.





---

## 2.12.4 LADDNING AV BATTERIER

Rullstolens batterier sätts på laddning genom att ansluta laddkontakten till manöverboxens ladduttag . Under laddningen visas batteriets laddningsnivå som ikon på skärmen och rullstolen kan inte köras. Batterierna skall laddas omedelbart om ikonerna för laddningsnivån visar bara två fulla stolpar. Följ instruktionerna som medföljer laddaren.

Använd endast den laddare som medföljer rullstolen. Användning av obehörig ej ändamålsenlig laddare kan orsaka skada på batterierna, rullstolen eller själva laddaren.

## 2.12.5 SÄKRINGAR

Rullstolens huvudsäkring är belägen mellan batterierna. Om den har löst ut, har rullstolen inga elektriska funktioner. Brukaren får inte byta denna säkring själv, rullstolen skall lämnas in för service.



---

## 3 KÖRA RULLSTOLEN

### 3.1 PÅSTIGNING

Det är lättare att stiga i rullstolen om fotstödet och armstöden har fällts upp som visats på bilderna nedan. Se till att Du inte skadar manöverboxen eller dess kabel.



1

1. Fäll upp benstödet.



2

2. Fäll upp armstödet.



3

3. Flytta benen.



4

4. Sätt Dig i rullstolen.

Fäll ned benstödet och sätt fötterna på fotplattan framme på rullstolen.



5

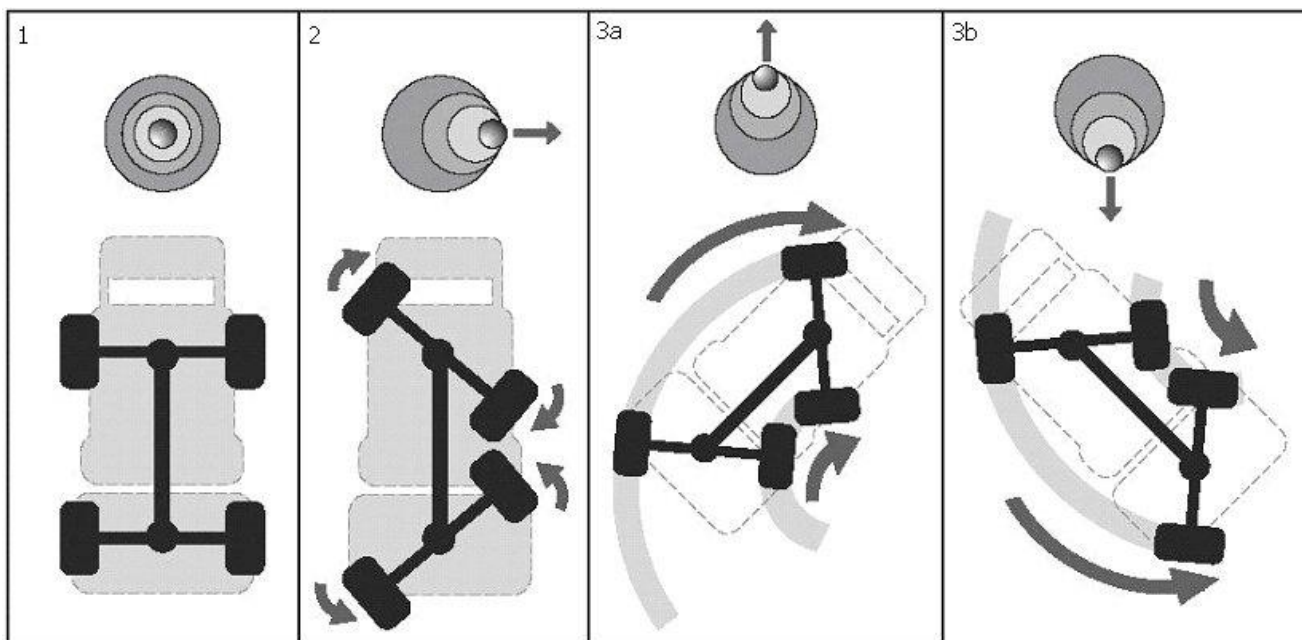
5. Justera benstödet vinkel

För att förflytta sig från rullstolen utför alla åtgärder i omvänd ordning. För att underlätta vid förflyttning kan man använda sig av en glidbräda. Placera denna mellan sitsen och brukaren, så att denne enklare kan glida i och ur rullstolen.

## 3.2 KÖRÖVNING

Bekanta Dig i lugn och ro med rullstolens prestanda på olika underlag såsom sand, snö, is, stigar osv för att hitta de rätta inställningarna, hastigheterna och styrningsätt för olika situationer. Körövning är även nödvändig för att Du ska lära Dig att använda rullstolen på ett säkert och smidigt sätt i olika körsituationer. Det är särskilt viktigt att Du lär Dig att använda systemet för att flytta tyngdpunkten på ett korrekt sätt. Öva i början på låg hastighet, då är det lättare att styra rullstolen. Eftersom rullstolen har fyra motorer och fyrhjulsdraft har den stor kapacitet och i början bör man vara ytterst försiktig.

Hastigheten och körriktningen av rullstolen justeras med hjälp av joysticken. Genom att trycka joysticken fram eller tillbaka förs rullstolen mot riktningen som bestäms av hjulens aktuella position. Om hjulens läge är sådant att högersidans hjul befinner sig nära varandra (bild 2), kommer rullstolen att röra sig snett framåt (till höger) när joysticken trycks framåt (bild 3A) och snett tillbaka (till höger) när joysticken dras bakåt (bild 3b).



Körriktningen korrigeras genom att föra joysticken sidlänges. Fortsätt sedan att trycka joysticken rakt framåt och gör endast små sidlänges rörelser tills Du hittar den rätta körriktningen. Undvik häftiga rörelser och börja körningen långsamt för att hitta den rätta känslan. Om rullstolen börjar åka mot oönskad riktning, släpp joysticken. Detta stannar alltid rullstolen. I nödsituationer stäng av manöverboxen. När Du har lärt Dig hur man använder rullstolen på ett plant underlag kan Du börja öva hur man äntrar hinder och kör i sluttningar, varvid det är viktigt att bemästra systemet för flytta tyngdpunkten.

---

### 3.3 BALANSJUSTERING

Systemet för att flytta tyngdpunkten betyder att sitsen kan flyttas i förhållande till chassit. Dessutom kommer sitsen att luta i en viss punkt när sitsen flyttas bakåt.

För att justera tyngdpunkten skall manöverboxen först ställas in på läget för balansjustering. Detta läge nås genom att trycka på knappen MODE tills skärmen framhäver (mörkt) sitsens delar (ryggstödet och sittytan). Balansen justeras genom att föra joysticken framåt och bakåt. När joysticken trycks framåt flyttas sitsen fram i förhållande till chassit.

I körsläget för plant underlag börjar sitsen att luta bakåt medan tyngdpunkten flyttas bakåt. Rekommenderade balanslägen för körning uppför sluttning, på plant underlag och nerför sluttning visas på bilderna nedan.

**Uppför sluttning**  
Sitsen lutad framåt

**Plant underlag**  
Balansen i mitten  
(normalläget)

**Nerför sluttning**  
Sitsen flyttad bakåt  
och lutad



Undvik körning uppför sluttning medan sitsen har flyttats bakåt. Kör inte nerför sluttning medan sitsen är flyttad framåt. Dessa lägen är felaktiga och kan vara farliga.

Minska hastigheten när Du kör upp- eller nerför sluttningar eller äntrar höga hinder.

Vid fel i aktuatoren som reglerar tyngdpunkt, i kablage eller i manöverenhet, kommer sitsen att stanna i det läge den befann sig i vid det tillfälle som felet uppstod. Detta kan leda till en situation där brukaren måste framföra stolen med sitsen i en position med inkorrekt tyngdpunkt. Vilket kan leda till att man faller ur rullstolen. Iakttag största försiktighet.

---

### 3.4 HUR MAN FORCERAR HINDER

Närma Dig till hindret lite från sidan så att rullstolen kan äntra med ett hjul i taget (1). Flytta sitsen/ tyngdpunkten bakåt och höj benstödet så att det inte kolliderar med hindret. Kör rullstolens framhjul upp mot hindret (2).

1



2



Flytta sitsen/ tyngdpunkten framåt så att rullstolens bakre del blir lättare och kör hela rullstolen upp mot hindret (3). Slutligen flytta sitsen till läget för plant underlag. Samma körsätt kan användas för att komma fram över större hinder (4).

3



4





---

## 4 FRIKOPPLING

Funktionsfel, transport osv kan kräva att rullstolen skall kunna vara möjlig att bogsera. För att möjliggöra detta måste magnetbromsarna vara aktiverade. Detta görs genom att föra frikopplingsspakarna (4 st) i riktningen mot rullstolens ytterkanter. När parkeringsbromsarna är urkopplade kan rullstolen inte köras, eftersom den är svår att styra och farlig att köra på sluttande underlag. Under bogsering skall manöverboxen vara avslagen.

Notera att det är olämpligt att skjuta rullstolen när den är frikopplad. Endast den person (till exempel vårdare eller assistent) som har förmåga att hantera rullstolen, eftersom det är svårt att styra rullstolen och att flytta den på ett sluttande underlag är farligt, får koppla i och ur drivsystemet. När detta är gjort måste systemet stängas av och på igen.

## 5 TRANSPORT AV RULLSTOLEN

Rullstolen skall föras in i fordonet med hjälp av ramp eller lyftanordning i fordonet.

Bakom rullstolens sits finns fästringar på armstödens fäststänger (bilden till höger), varvid man kan fästa fästremmar under transport. Medan rullstolen görs fast bör man se till att rullstolens elkablar inte skadas. Under transport bör man se till att bromsarna inte kan kopplas ur och att manöverboxen är väl skyddad.

Det är absolut förbjudet att sitta i rullstolen under transport. Använd alltid bilsitsen under transport.

Tilläggsutrustning inkluderar stänger som kan fästas på axelrören. Dessa stänger kan fästas vid en bils chassi i fyra punkter. Det är även möjligt att fästa ett rep vid stängerna så att rullstolen kan bogseras i händelse av elektriskt funktionsfel el dyl.

För att transportera rullstolen på flygplan, fartyg, tåg eller andra transportmedel, kontakta transportleverantören för instruktioner.



1



2

---

Om rullstolen måste packas för att transporteras, kör rullstolen upp på pallen. Observera att användaren inte kan vara i rullstolen under körning upp på pallen. Rullstolen bör fästas på pallen på samma sätt som vid transport (se bild 1 och 2). Fotstödet skall böjas ned och fotplattan uppåt. Nackstödet justeras bäst i nedersta läget. Om det är nödvändigt kan huvudstödet avlägsnas och fästas på sätet. Ryggstödet kan böjas framåt genom att dra i spaken på sidan av ryggstödet (se sidan 17, del "Manuellt justerbar ryggstöd"). Om så önskas kan rullstolen täckas med till exempel träram eller kartong.

Rullstolen kan flyttas exempelvis till lastbil genom att köra upp den, eller om rullstolen finns på pallen, ta den på lastnings rampen.

## 6 UNDERHÅLL AV RULLSTOLEN

Efter körning i fuktiga förhållanden, se till att få rullstolen torr t ex genom att förvara den i ett varmt rum. Lämna inte rullstolen utomhus eller i kalla och fuktiga lokaler. Negligering av dessa instruktioner kan skada rullstolen.

Genom att underhålla rullstolen regelbundet försäkras Du Din rullstols funktion och säkerhet. En väl underhållen rullstol hjälper Dig riktigt länge. Vissa underhållsarbeten kan utföras av användaren själv. Men de flesta av underhållsarbetena kan endast utföras av behörig tekniker.

Tillverkaren rekommenderar att rullstolen servas/underhålls av kvalificerad tekniker minst en gång om året.

Rullstolens servicekort finns bland de sista sidorna i bruksanvisningen. Se till att instruktionsboken medföljer rullstolen till service. När det är dags att serva rullstolen, kontakta din Hjälpmedelscentral eller Invacare representant.

Följande rutinmässiga åtgärder anser tillverkaren att brukaren ska ansvara för:

- Daglig tillsyn
- Veckovis utförda kontroller
- Rengöring av rullstolen

Vid behov kan brukaren fråga om hjälp.

### 6.1 DAGLIG KONTROLL

Innan varje körning bör rullstolens allmänna skick kontrolleras visuellt. Medan manöverboxen är avstängd, kontrollera att joysticken inte är böjd eller skadad och att den återvänder till mittläget när den släpps. Kontrollera att alla kopplingar är anslutna och oskadade och att kablarna är i god skick. Kontrollera att det tunna gummiskyddet runt styrspaken är oskadad. Hantera gummiskyddet varsamt. Försäkra Dig om att manöverboxen är väl ansluten till rullstolen. Dra aldrig åt skruvarna för hårt.

---

## 6.2 KONTROLL VARJE VECKA

Bromsarna testas på plant golv, med minst en meter av fritt utrymme runt rullstolen.

Slå på manöverboxen. Kontrollera att ljusstrimman lyser för en sekund eller blinkar långsamt. Tryck joysticken långsamt framåt tills Du hör parkeringsbromsarna släpper. Rullstolen kan börja röra sig. Släpp joysticken omedelbart, varefter Du borde höra ljudet hur magnetbromsarna aktiveras och stolen stannar. Upprepa testet tre gånger, varvid Du flyttar joysticken bakåt, till vänster och till höger.

Kontrollera funktionen av ljusen, blinkers och balansjusteringen. Om rullstolen har elektriskt justerbara rygg- och/eller fotstöd, kontrollera även deras funktion.

I problemsituationer använd inte rullstolen utan kontakta servicepersonal.

## 6.3 RENGÖRING AV RULLSTOLEN

Beakta följande punkter då elrullstolen skall rengöras:

- # Använd endast en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- # Rengör inte med skurmedel.
- # Utsätt inte elektroniska komponenter för direkt kontakt med vatten.
- # Använd inte högtryckstvätt

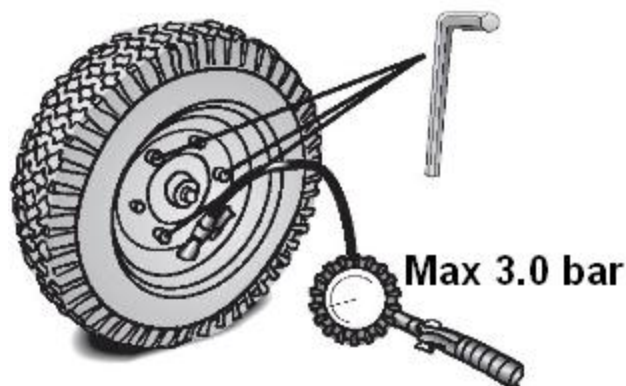
Desinfektion

Spray- eller avtorkningsdesinfektion får endast utföras med godkända och tillåtna desinfektionsmedel. På Svenska Naturskyddsföreningens webbsida <http://www.snf.se> hittar du en aktuell lista över alla godkända desinfektionsmedel.

Allt material är testat enligt ISO7176-16 och är inte lättantändligt.

## 6.4 MÄTNING AV LUFTRYCKET I DÄCKEN

Rekommenderat lufttryck i däcken är 3,0 bar. Lufttryck under 1,2 bar och över 3,0 bar är ej att rekommendera. Detta ökar slitaget av däcken, minskar väggreppet och orsakar ökad friktion vilket förkortar körsträckan.





---

## 6.5 BYTE AV DÄCK

Fälgen är fäst vid trumman/skivan med fem insexskruvar. Måttet på sexkantnyckeln är 6 mm. Stolen måste pallas upp så att däcket är lyft från marken. Töm ut luften ur däcket. Först nu kan du skruva loss bultarna och avlägsna däcket. Fälghalvorna är fästa till varandra med vanliga bultar som inte får skruvas bort innan all luft tömts ut ur däcket.

Vid påmontering av hjulet placera innerslangen i däcket så att den placeras på den ena fälghalvan. Skruva ihop fälghalvorna med bultar. Se till att innerslangen inte hamnar mellan fälghalvorna. Nu kan du pumpa in lite luft (0,5 bar) i däcket så att innerslangen kan placeras korrekt på sin plats. Montera därefter däcket med insexskruvarna till trumman/skivan. Måttet på sexkantnyckeln är 6 mm. När däcket är monterat korrekt vid trumman/skivan, pumpa upp däcket (rätt däcktryck är ca 3 bar).

## 6.6 UTTAGNING AV BATTERIER

Koppla ur kablarna (- och +) och huvudsäkringens från batterierna med hjälp av en 11 mm öppen nyckel.

Lossa fästremmarna.

Lyft batterierna ut ur lådan.

Använd endast gelbatterier.

## 6.7 INSÄTTNING AV BATTERIER

Sätt batterierna in i lådan (+ polen mot rullstolens högra sida)

Gör fast fästremmarna.

Anslut kablarna (A) röd+, blå-.

Installera huvudsäkringens låda (B).

Kontrollera att alla kopplingar är stadiga.

Smörjmedel kan användas för att förebygga oxidering.

Lägg batterilådans lock på plats och dra åt skruven.



---

## 6.8 ATT BYTA LAMPOR

### FRAMLYKTA:

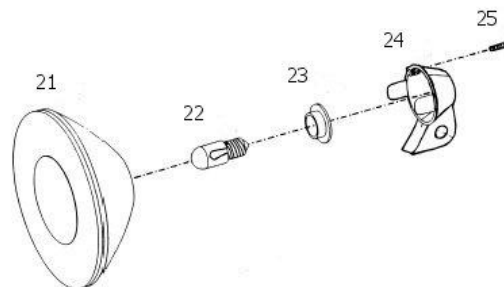
Lossa skruven (detalj 25)

Vrid lampan moturs

Koppla ur lampans sockel

Avlägsna lampan (detalj) från sockeln

Installera ny lampa i motsatt ordning



### BAKLJUS:

Underhållsfri LED

### VÄNDNINGSSINDIKATOR:

Underhållsfri LED

## 6.9 ELEKTRISKA FUNKTIONSFEL

Manöverboxen visar funktionsfel genom att visa ett blinkande utropstecken (!) på skärmen. Av säkerhetsskäl är körning med rullstolen hindrad under en felsituation. I typfall orsakas elektriska fel av kopplingar eller batterierna. De mest typiska orsakerna är listade nedan.

Manöverboxen har kopplats till sparläget. Detta sker automatiskt när manöverboxen inte används efter en viss tid. Tiden beror på programmeringen av manöverboxen. Slå manöverboxen på och av för att återstarta.

Batterierna är svaga när ikonerna för laddningsnivån blinkar långsamt. Batterierna bör laddas snarast möjligt.

Batterierna håller på att ladda. Kontrollera att laddaren inte är ansluten till manöverboxen.

Kontakten till manöverboxen eller batteriet har lossnat. Slå av manöverboxen och kontrollera att alla kontakter är anslutna.

Bromsarna är urkopplade. Vrid frikopplingspakarna inåt mot stolen. Instruktionerna hittar Du i stycket "Frikoppling".

Slå på manöverboxen och försök att köra rullstolen. Om utropstecknet fortsätter att blinka på skärmen, stäng av manöverboxen. Använd inte rullstolen och kontakta servicepersonal.

---

## 7. PROGRAMMERING

Rullstolens köregenskaper kan omprogrammeras. Vid leverans är rullstolens köregenskaper inställda så att de skulle passa för de flesta användare. Genom omprogrammering kan Du ändra joystickens reaktionstid, tidsinställningar för sparläget, hjulens rullningshastighet osv. Om Du önskar att ändra Din rullstols köregenskaper, kontakta rullstolens leverantör eller tillverkare.

## 8. Återanvändning och återvinning

Rullstolen är lämplig för och avsedd för återanvändning. Före återanvändning skall rullstolen genomgå grundlig service. Rullstolen har flera olika justeringsmöjligheter. För nya brukare skall nödvändiga förändringar och anpassningar av rullstolen ha gjorts, exempelvis justeringar av sitsen, arm- och fotstöd samt styrsystemet. Alla delar som avlägsnas eller ersätts ska återvinnas på rätt sätt. Det finns särskilda återvinningsstationer för metall (metalldelar), plast (skärmar, överdrag), gummi (däck, armstöd, bussningar), farligt avfall (gasfjädrar, gelbatterier). Andra komponenter, t.ex. drivmotorer, ställdon, elektriska komponenter och säte, ska levereras till distributören eller tillverkaren, som tar hand om återvinningen.

## 9 FÖRVARING AV RULLSTOLEN

Skydda alltid rullstolen mot hetta och fukt under förvaringen. Rullstolen tar mindre plats om Du fäller in ryggstödet, armstöden och fotstödet.

Koppla ur batterierna och förvara dem fulladdade på en torr och sval plats. Under förvaring bör batterierna laddas på nytt minst en gång var sjätte månad.

---

## 10. Använda rullstolen som bilsäte

För att en rullstol ska kunna användas som bilsäte måste den vara utrustad med speciella tillbehör (fästpunkter), så den förankras i fordonet. I vissa länder kan dessa transportfästen ingå i rullstolens standardutförande, i andra länder kan de behöva beställas extra från Chasswwheel Oy.

Denna elektriska rullstol uppfyller kraven enligt ISO 7176-19:2001 och får användas som bilsäte, men endast tillsammans med ett förankringssystem som har kontrollerats och godkänts enligt ISO 10542. Rullstolen har utsatts för ett krocktest varvid den var förankrad i den transporterande bilen färdriktning. Andra konfigurationer har inte testats. Testdockan var fastspänd med ett 3-punktsbälte för bäcken och överkropp. Denna typ av säkerhetsbälte bör användas för att minimera risker för huvudskador och skador på överkroppen. Innan rullstolen får återanvändas efter en krock måste den först undersökas av en auktoriserad fackhandlare. Ändringar på rullstolens förankringspunkter får inte utföras utan tillverkarens tillstånd.

**OBSERVERA:** Risk för skador finns om rullstolen inte förankras ordentligt innan den används som bilsäte!

- Användaren ska om så är möjligt byta till ett av bilsätena och använda bilens egna säkerhetsbälten!
- Rullstolen måste alltid förankras i den transporterande bilens färdriktning!
- Rullstolen måste säkras enligt bruksanvisningen för rullstolen samt enligt bruksanvisningen från tillverkaren av förankringssystemet!
- Ta bort och stuva undan eventuella tillbehör som är monterade på rullstolen, som till exempel hakreglage eller ett bord!
- Om din rullstol är utrustad med ställbart ryggstöd, måste det ställas i upprätt position!
- Sänk ned ställbara benstöd fullständigt i förekommande fall!
- Sänk ned sittlyften helt!

**WARNING:** Det finns risk för skador om en rullstol som drivs med icke läckagefria batterier transporteras i en bil!

- Använd alltid läckagefria batterier!

---

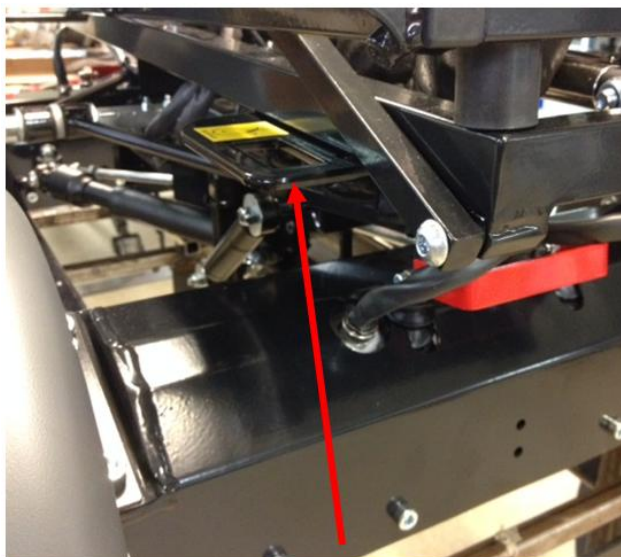
## Så förankras rullstolen vid användning som säte i bilen

Den elektriska rullstolen har fyra förankringspunkter som markeras med den avbildade symbolen till höger. Det går bra att använda karbinhakar eller bandöglor att fästa med.

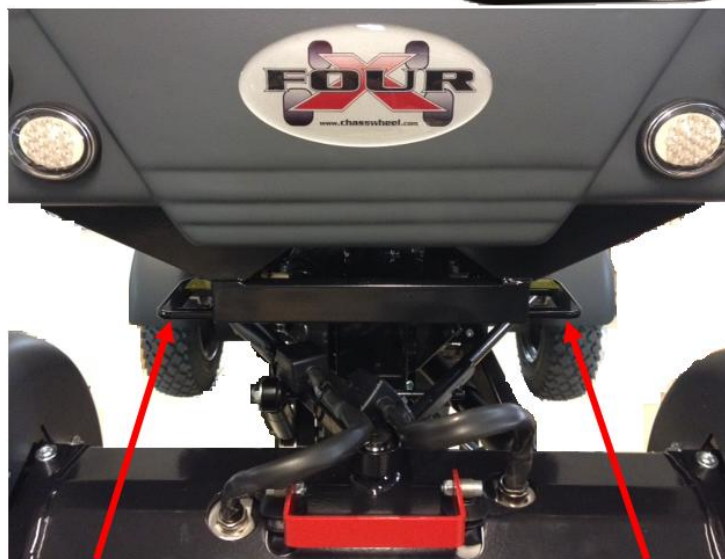
- Fäst rullstolen fram (1) och bak (2) med förankringssystemets bälten.



Fram



Bak

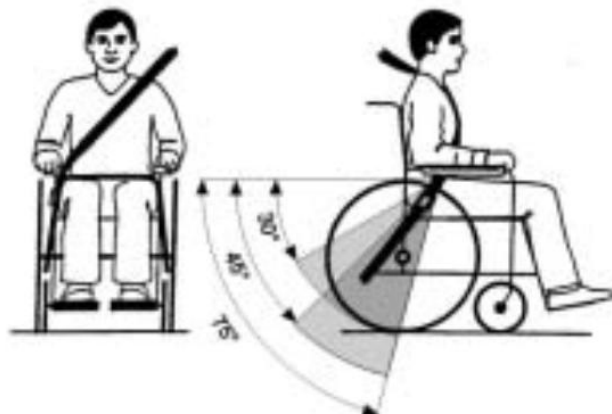


## Så här spänns användaren fast i rullstolen

- Även om rullstolen är utrustad med ett säkerhetsbälte är detta ingen ersättning för ett föreskrivet säkerhetsbälte enl. ISO 10542 i transportfordon!
- Säkerhetsbälten ska sluta tätt intill användarens kropp! De får inte hållas på avstånd från kroppen genom rullstolsdelar, som armstöd eller hjul!
- Säkerhetsbälten ska spännas fast så stramt som möjligt men utan att användaren får obehagskänslor!
- Säkerhetsbälten får inte spännas fast i förvridet skick!
- Kontrollera att den tredje förankringspunkten för säkerhetsbältet inte fästs direkt vid golvet i fordonet, utan vid en av fordonets stolpar!
- Ett nackstöd måste ha installerats! Nackstödet som tillhandahålls optionalt av Chasswheel Oy och som passar till denna rullstol är optimal för användning under transport.
- Nackstödet måste ställas in i höjd med användarens öron.



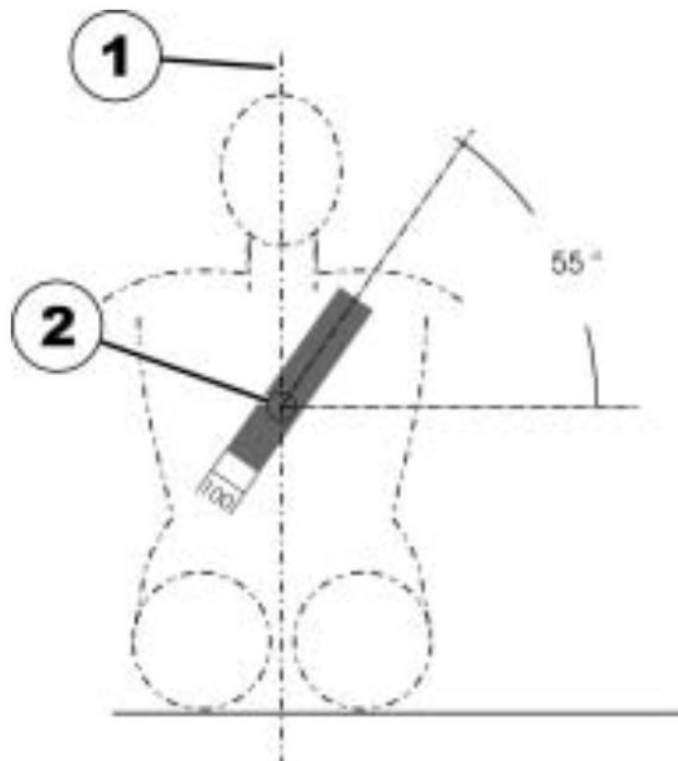
Säkerhetsbältet får inte hållas på avstånd från användarens kropp på grund av rullstolens delar, som till exempel armstöd eller hjul.



Bäckenbältet ska ligga an obehindrat, utan att sitta för löst, i området mellan användarens bäcken och lår. Bäckenbältets optimala vinkel i förhållande till horisontalplanet ska vara mellan 45° och 75°. Det maximala vinkelområdet ligger mellan 30° och 75°. Vinkeln får aldrig underskrida 30°!

Säkerhetsbältet som har monterats i transportfordonet ska sättas fast enligt bilden till höger.

- 1) Kroppens mittlinje
- 2) Bröstbenets mittlinje



## 11 TEKNISK INFORMATION FOUR X DL

Klassifikation av rullstolen	C
Max brukarvikt	125 kg
Hastighet	10 km/h
Räckvidd enl. ISO 7176*	ca 40 km
Markfrigång	100 mm
Hindertagningsförmåga	110 mm
Kapacitet för körning på sluttning	20°
Maximal säker sluttning	10°
Vändradie	1.15 m
Vändningsutrymme (med en bakåtrörelse)	1.7 m
Drifttemperatur	- 25°C - + 40°C
Laddare (tillval)	8 A
Max laddström	12 A
Vikt (inkl batterierna)	ca 130 kg
Vikten av den tyngsta delen av stolen (sitsen, fotstödet och batterierna borttagna)	70 kg
CW sits (med standard dynor)	
- bredd	44 cm
- sitsdjup	42 cm
- ryggstös höjd	50 cm
- seat surfage at the front edge	56 cm
- seat plane angle	18° - 33°
Däck	3.00 - 8
Tryck, beroende på modell	1,3 - 3,0 bar (130 kPa - 350 kPa)
Belysning	12V
-Fram	2 x 3 W
-Bak	24 V
-Blinkers	12 V
Elektriskt system	24V
Huvudsäkring	80A
Manöverbox	DX2 REM550 /Dynamic Controls
Driftsmotorer (4 x 250 W)	1000W
Bromsar	4 st
Standard batteri MK Gel Battery 73 A h	2 st
Spindelmotorer (balansjustering)	Linak 28 S
Stomme	stål, ugnsemaljerad pulverfärg
Stötdämpning	2 stötdämpare,

\*Anmärkning, Räckvidden för en elrullstol är starkt beroende av externa faktorer såsom batteriernas laddningsspänning, omgivningstemperatur, underlag, däcktryck, brukarvikt, körsätt osv.

---

## 12 Servicekort FOUR X DL elrullstol

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_

Date and place \_\_\_\_\_

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_

Date and place \_\_\_\_\_



---

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_

Date and place \_\_\_\_\_

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_

Date and place \_\_\_\_\_

---

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_  
Date and place \_\_\_\_\_

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_  
Date and place \_\_\_\_\_

---

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_

Date and place \_\_\_\_\_

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_

Date and place \_\_\_\_\_

---

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_  
Date and place \_\_\_\_\_

**Frame nr:** \_\_\_\_\_

Annual maintenance    Yes \_\_\_ No \_\_\_

Additional maintenance (if needed):

---

---

---

---

---

Notices (if needed):

---

---

---

Maintenance done by \_\_\_\_\_  
Date and place \_\_\_\_\_

---

# FOUR

By Chasswheel

## DL LIFT



## LIFT SYSTEM

---

## CONTENTS

1 Säkerhetanvisningar.....	52
1.1 Säker körning.....	52
2 Utstyr og hvordan bruke det.....	53
2.1 Användning av säkerhetsbälte.....	53
2.2 Symboler som vises og vad de betyder.....	53
2.2.1 Activera inställningsläge .....	54
2.2.2 Välja og aktivere innstillingstillval.....	54
2.2.3 Skifte från inställningsläge till körläge.....	55

---

# 1 Säkerhetsanvisningar

Denna bruksanvisning är avsedd för användning tillsammans med ägarhandboken! Detta avsnitt berör bara frågor som rör användningen av ståfunktionen.

## 1.1 SÄKER KÖRNING

Använd inte ståfunktionen om du misstänker att användningen inte är säker. För största möjliga säkerhet måste rullstolens skick, miljöförhållanden och brukarens förmåga att använda rullstolen kontrolleras.

Det är absolut förbjudet att köra rullstolen i upprätt läge på en lutande yta på grund av risken för att rullstolen välter.

Använd inte produkten om du misstänker att någon del är trasig utan lämna in rullstolen på service.

Innan du använder ståfunktionen säkerställ att säkerhetsutrustningen sitter ordentligt fast.

Ståfunktionen monteras med en hastighetsbegränsning som begränsar den maximala hastigheten automatiskt när den används.

Om du misstänker att hastighetsbegränsning inte fungerar, använd inte Ståfunktionen utan kontakta service.

När ryggen lutas bakåt i sittande position är det viktigt att se till att ryggen inte skapar tryck på batterifacket. Detta kan leda till att vitala delar eller batterifacket att skadas.

När du använder ståfunktionen måste fotstödet kunna röra sig fritt.

Om fotstödet fastnar i golvet, i ett hinder eller en axel, sluta köra rullstolen och justera de olika delarna av sitsen tills fotstödet frigjorts.

Skjut inte på rullstolen. Använd transportöglorna under sitsen, se s. 38 vid förflyttning av rullstolen.

---

## 2. UTSTYR OG HVORDAN BRUKE DET

### 2.1 Användnin av säkerhetsbälte

Ståfunktionen är utrustad med sikkerhetsbälte. Sikkerhetsbältet bör alltid anvendas när man sitter i rullstolen och skall alltid anvendas vid anvending av ståfunktion.

Sikkerhetsbältet skall alltid justeras för att passa brukaren.

### 2.2 Symboler som visas och vad de betyr

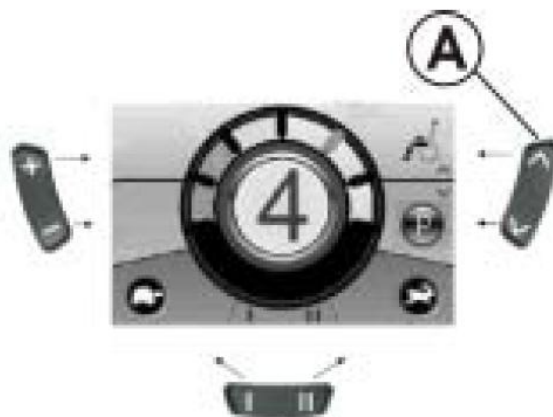
Endast symboler for funksjoner som verkligen är for handen ved rullstolen visas.

Tippmekanism		Sittlyft	
Ryggstödsinkel		Båda benstöd	

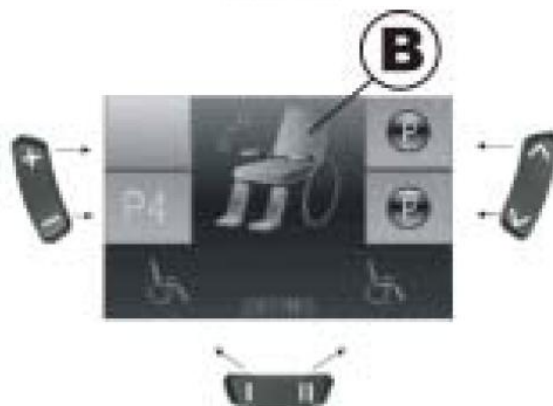


## 2.2.1 Aktivera inställningsläge

- Tryck på knappen "Aktivera inställningsläge" (A) bredvid rullstolssymbolen.



- Manöverboxen skiftar till inställningsläget.
- Lägsindikeringen (B) skiftar till rullstolssymbol.



## 2.2.2 Välja och aktivera inställningstillval

- Tryck flera gånger på funktionsknappen (C) under rullstolssymbolen eller flytta joysticken flera gånger åt höger eller vänster, tills önskad inställningsmöjlighet visas på displayen.
- Tillgängliga inställningsmöjligheter (t ex tippmekanism) visas i blått på displayen.
- Tryck joysticken framåt/bakåt för att aktivera inställningsmotorn.



### **OBSERVERA:**

Ju längre joysticken trycks, desto mer dynamisk blir rörelsen.

Om joysticken endast trycks minimalt, kommer inställningsmotorn endast att köra långsamt.

Om joysticken trycks ända fram, kommer inställningsmotorn att köra snabbare.

## 2.2.3 Skifta från inställningsläge till körläge

- Tryck på knappen "Aktivera/genomkoppla körläge" (D).



- Manöverboxen skiftar tillbaka till körläge.
- Körväxeln visas i lägesindikeringen (A).

